



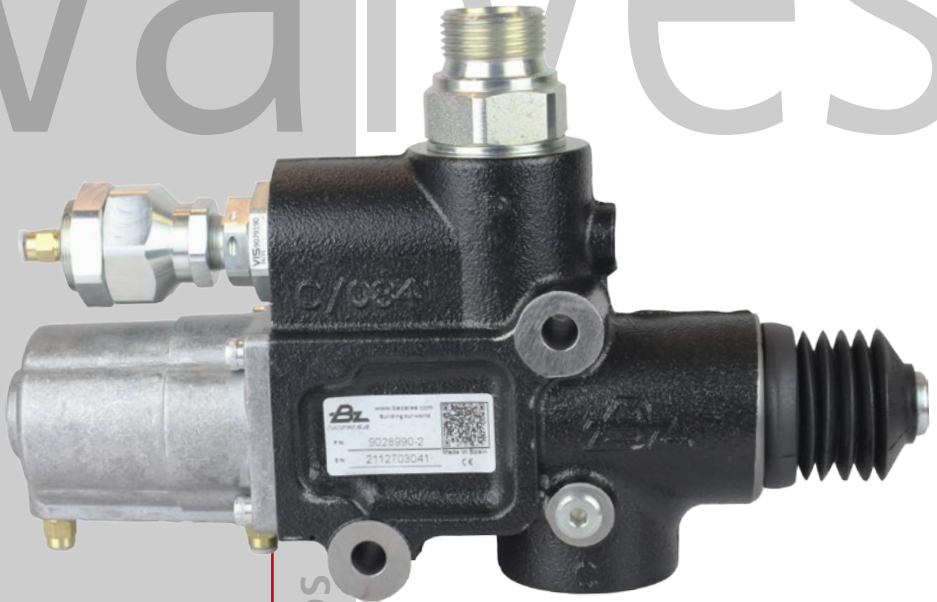
Hydraulic Systems

Válvulas Hidráulicas

# BZDP

# Hydraulic

# valves



250  
180  
150  
70

LITERS / LITROS

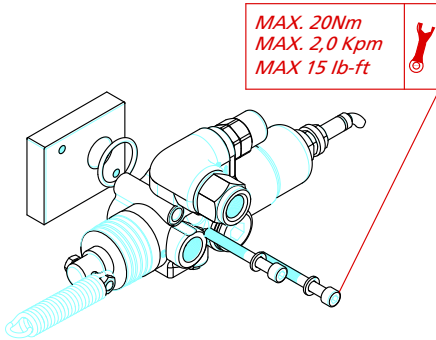


(34) 918 188 297  
bezares@bezares.com  
Av. de las Retamas, 145  
Pol. Ind. Monte Boyal - 45950 - Spain

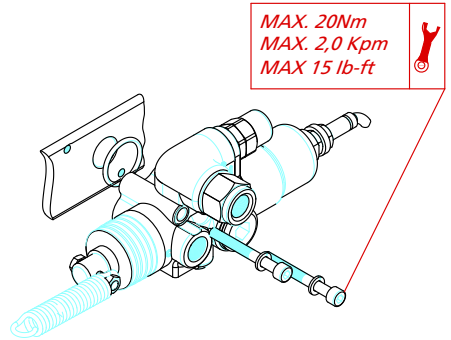


BZDP 70.....	3
BZDP 150.....	4
BZDP 180.....	6
BZDP 150/ 180 - limitadora de 2 & 3 presiones (cartucho manual)	
BZDP 150/ 180 - relief valve 2 & 3 pressures (manual cartridge).....	8
BZDP 150/ 180 - limitadora de 2 presiones (cartucho neumatico)	
BZDP 150/ 180 - relief valve 2 pressures (pneumatic cartridge).....	9
BZDP 250.....	10

## 701

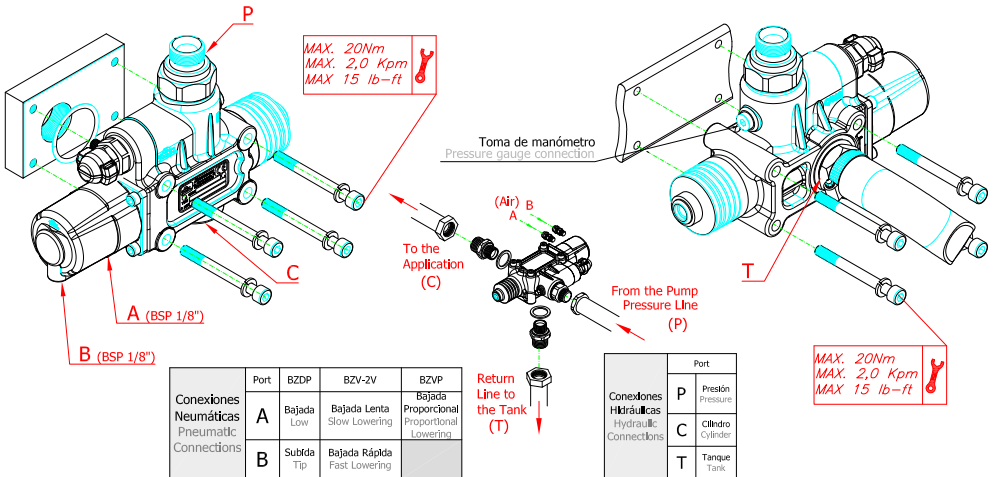


**1. MONTAJE SOBRE DEPOSITO**  
1. MOUNTING ON THE TANK

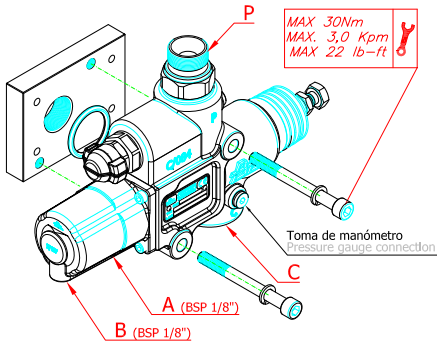


**2. MONTAJE EN LINEA**  
2. IN LINE MOUNTING (FITTING)

## 150I

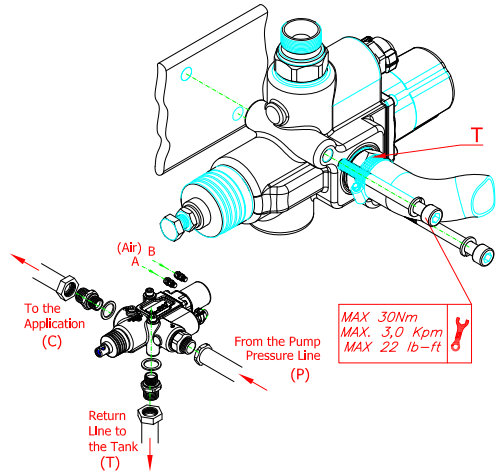


## 180l

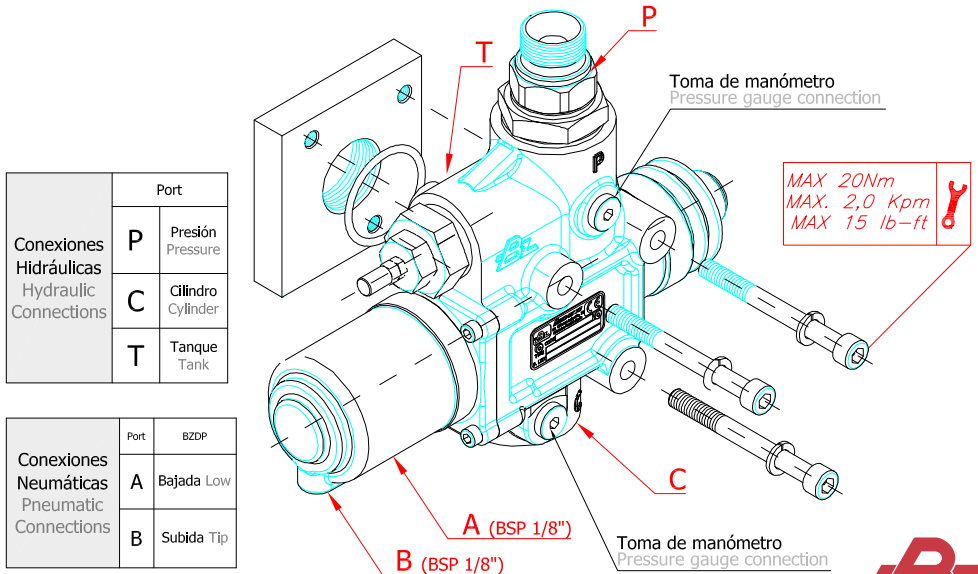


Conexiones Neumáticas Pneumatic Connections	Port		
	BZDP	BZV-2V	BZVP
A	Bajada Low	Bajada Lenta Slow Lowering	Bajada Proporcional Proportional Lowering
B	Subida Tip	Bajada Rápida Fast Lowering	

Conexiones Hidráulicas Hydraulic Connections	Port	
	P	Presión Pressure
C	Cilindro Cylinder	
T	Tanque Tank	



## 250l



Conexiones Hidráulicas Hydraulic Connections	Port	
	P	Presión Pressure
C	Cilindro Cylinder	
T	Tanque Tank	

Conexiones Neumáticas Pneumatic Connections	Port	
	A	BZDP
A	Bajada Low	
B	Subida Tip	

## INSTALACIÓN / INSTALLATION

Válido para los modelos BZD 70/150/180/250, BZV 70/150/180

Valid for the models BZD 70/150/180/250, BZV 70/150/18.

1. La superficie de apoyo de la válvula debe ser lo más plana y uniforme posible (ideal: placa base Bezares)
  2. Aplicar solo los puntos de soldadura necesarios para la sujeción de la placa base, evitando su deformación.
  3. El par de apriete de los tornillos de amarre no debe sobrepasar los pares correspondientes indicados en las páginas 4 y 5. (MUY IMPORTANTE)
  4. Verificar con los accionamientos neumáticos que la corredera se desplaza uniformemente y sin saltos.
  5. Si esto ocurriese, aflojar un poco los tornillos.
1. Tipper Valve must be mounted on a flat surface of sufficient thickness to prevent any uneven stress to the tipper valve body when mounted and during operation, which includes allowing for gauge port clearance.
  2. If Tipper Valve is to be mounted to a surface which needs to be welded be sure there are no deformations to mating surfaces.
  3. When mounting Tipper Valve to mated surface install mounting bolts and lock nuts (2) and tighten to the corresponding torques specified on pages 4 & 5 (important).
  4. Verify smooth stroke of Tipper Valve spool thru its entire length of travel with a minimum of 6Bar (87 PSI) applied to the raise port and then lower port of the air cylinder located on the front of the tipper valve
  5. If Tipper Valve spool does not function properly loosen or remove valve from mount, check to be sure mating surfaces are mated properly, test Tipper Valve on bench. If Tipper Valve works properly, reattach and retest. If Tipper Valve still does not work properly contact the seller or local Bezares subsidiary (contacts at the last page).

**IMPORTANTE:** Es imprescindible ajustar la presión de trabajo mediante un manómetro, ya que las presiones pueden variar dependiendo del caudal, montaje o aplicación.

No seguir estas instrucciones anulará la garantía.

**IMPORTANT:** It is essential to insure proper function of Tipper Valve and your hydraulic system to check and verify that flows and working pressure are correct for each application and are within Tipper Valve capability by using an accurate flow meter and pressure gauge.

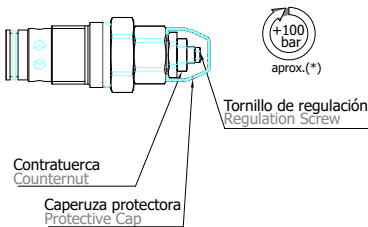
Failure to do the above listed procedures will void Bezares product warranty.

## VÁLVULA LIMITADORA / RELIEF VALVE

## version /2

(pilot operated)

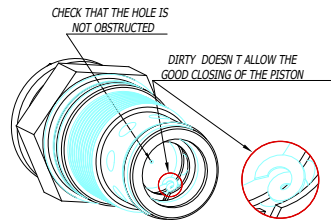
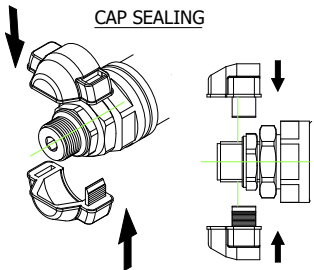
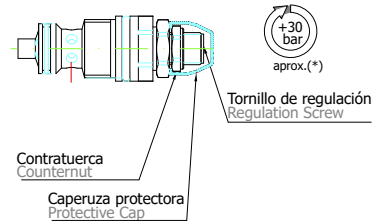
P/N. 9072190



## version /3

(direct acting)

P/N. 9062990



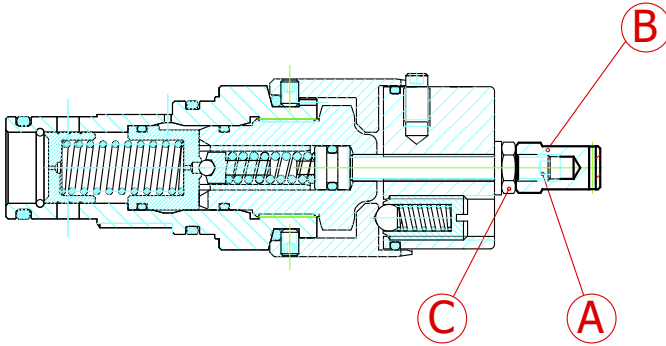
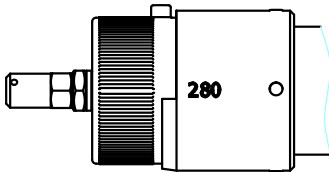
En caso de que el Sistema no diera presión, posiblemente se deba a alguna obstrucción en la limitadora. Desmontarla, ya que es una única pieza, y limpiar el agujero pequeño del pistón o algún objeto extraño que pudiera tener (restos de tapones de plástico, etc). Nunca volver a tarar la válvula sin haber limpiado el cartucho de la limitadora. En todos los montajes del circuito hidráulico.

If the system does not get pressure, it is because of the relief valve is open. Unscrew the cartridge and check that there is no anything inside. Never set up the relief valve again without cleaning carefully the relief valve cartridge.

## CONFIGURACIÓN / SETUP

1. Retirar la tapa de plástico.
2. Desenroscar la contratuera
3. Ajustar la presión con el tornillo de regulación
4. Apretar la contratuera y sustituir la tapa de plástico por una nueva.

1. Remove the plastic cover.
2. Unscrew the counternut
3. Adjust the pressure with the regulation screw.
4. Tighten the counternut and replace the plastic cover (take a new one)

**ESQUEMA / SCHEME****AJUSTE DE LA LIMITADORA DE PRESIÓN / RELIEF VALVE SETTING**

1. Retirar la tuerca de cupula (b) y aflojar la contratuercas (c).  
Remove the cupola nut (b) and loose the counternut (c)
2. Llevar hasta la máxima presión el selector giratorio y ajustar mediante el prisionero allen (a) la presión máxima deseada.  
Rotate the pressure selector up to the maximum pressure. adjust by means of the allen stud (a) the maximum pressure desired
3. Bloquear con la contratuercas (c) el prisionero allen (a) y volver a colocar la tuerca de cupula (b).  
Lock the allen stud (a) with the counternut (c). Thread again the cupola nut

**RANGOS DE PRESIÓN / PRESSURE RANGES**

- Limitadora de dos presiones: salto aproximado de 100 bar entre presiones
- Limitadora de tres presiones: salto aproximado de 70 bar entre primera y segunda. salto aproximado de 100 bar entre segunda y tercera.
- 2 pressures relief valve: Approximate difference of 100 bar between both of them
- 3 pressures relief valve: Approximate difference of 70 bar between first and second. Approximate difference of 100 bar between second and third.



# BZDP 150/180 - LIMITADORA NEUMÁTICA DE 2 PRESIONES

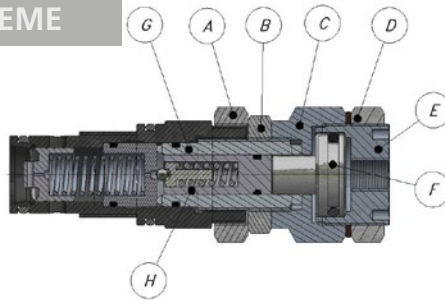
## BZDP 150/180 - PNEUMATIC RELIEF VALVE 2 PRESSURES

9

### ESQUEMA / SCHEME

Este cartucho tiene la posibilidad de ajustarse a dos presiones diferentes, independientemente de la diferencia entre ambas.

El funcionamiento de este cartucho es sencillo.



This cartridge has the possibility to be set at two different pressures, independently of both of them.

The operation of this cartridge is simple and easy.

### ITEMS

- |   |  |
|---|--|
| <p>A. Contratuerca. Bloquea la tuerca (B) en su posición.</p> <p>B. Tuerca. Bloquea el regulador de alta presión (C) en su posición.</p> <p>C. El regulador de alta presión establece una alta presión cuando no se permite que el pistón (F) se mueva entre (C) y (E).</p> <p>D. Tuerca. Bloquea (C) y (E) en su posición cuando se ha ajustado la presión baja.</p> <p>E. Cilindro roscado de baja presión. Esta pieza establece la baja presión.</p> <p>F. Pistón de alta presión.</p> <p>G. Guía de pistón de amortiguación roscada</p> <p>H. Pistón de amortiguación</p> | <p>A. Lock Nut. Locks nut (B) into position.</p> <p>B. Lock Nut. Locks the High-Pressure Regulator (C) into position.</p> <p>C. High Pressure Regulator sets high pressure when piston (F) isn't allowed to stroke between (C) and (E).</p> <p>D. Lock Nut. Locks (C) and (E) into position when low pressure has been set.</p> <p>E. Threaded Low-Pressure Cylinder. This piece sets the low pressure.</p> <p>F. High Pressure Piston.</p> <p>G. Threaded Dampening Piston Guide</p> <p>H. Dampening Piston</p> |
|---|--|

### AJUSTE DE LA LIMITADORA DE PRESIÓN / RELIEF VALVE SETTING

- |   |   |
|---|---|
| <p>1. Desatornille parcialmente la contratuerca (D). Esto dejará el cilindro roscado de baja presión (E) suelto para permitir el ajuste.</p> <p>2. Ajustar, apretar (E) hasta que se detenga. Esto comprimirá (C) - (F) - (E).</p> <p>3. Con presión en el circuito hidráulico, ajuste la presión más alta apretando o aflojando los 3 componentes (C) - (F) - (E) como un solo conjunto.</p> <p>4. Bloquee el conjunto en su posición con (B).</p> <p>5. Apriete la contratuerca (A) a la contratuerca (B), manteniendo la posición de (B) - (C) - (D) - (E).</p> <p>6. Afloje la parte (E) ligeramente para ajustar la configuración de presión más baja.</p> <p>7. Fije (E) con la tuerca (D).</p> | <p>1. Partially unscrew the lock nut (D). This will leave Threaded Low-Pressure Cylinder (E) loose to allow for adjustment.</p> <p>2. Adjust, tighten (E) until it stops. This will compress (C)-(F)-(E).</p> <p>3. With pressure in the hydraulic circuit, set the higher pressure by tighten or loosening all 3 components (C)-(F)-(E) as one assembly.</p> <p>4. Lock the assembly into position with (B).</p> <p>5. Tighten Lock nut (A) to Lock Nut (B), maintaining position of (B)-(C)-(D)-(E).</p> <p>6. Loosen part (E) slightly to adjust the lower pressure setting.</p> <p>7. Fix (E) with the nut (D).</p> |
|---|---|

Ahora el cartucho está listo para funcionar a dos presiones diferentes La válvula con presión de aire debe estar entre 6 bar (90 PSI aprox.) Y 9 bar (130PSI aprox.). La válvula debe funcionar con aire solo cuando se trabaja con el ajuste de alta presión.

Now the cartridge is ready to be operated at two different pressures Valve with air pressure must be between 6 bar (90 PSI approx) and 9 bar (130PSI approx). The valve must be air operated only when working with the high pressure setting.

### OPERACIÓN (BASCULANTE) / OPERATING (DUMP)

1. Accionar la Toma de Fuerza. Escuchar que la bomba se ha conectado.
  2. Asegurar que la válvula de alta presión está en la posición de baja presión.
  3. Mover a la posición de subida el mando de control en cabina.
  4. Vaya a la posición "Elevar" del control de la cabina
  5. Use el control de crucero para aumentar las RPM del motor a las RPM especificadas
  6. Levante la plataforma, luego baje las RPM cuando opere en la última etapa, mueva el control de la cabina a "Hold" antes de que el cilindro de descarga llegue al final de su recorrido.
  7. Mueva el control de la cabina a "Bajar" para bajar la plataforma de descarga.
1. Engage PTO. Listen for pump to engage.
  2. Be sure high-pressure valve is in the low-pressure position
  3. Ensure either tractor or trailer brakes are released if working with a frameless trailer
  4. Go to "Raise" position of cab control
  5. Using cruise control to increase engine RPM to specified RPM
  6. Raise bed, then lower RPM when operating last stage, move incab control to "Hold" before dump cylinder reaches end of travel.
  7. Move in cab control to "Lower" to lower dump bed.

### OPERACIÓN (SUELO DESLIZANTE) / OPERATING (WALKING FLOOR)

1. Accionar la Toma de Fuerza. Escuchar que la bomba se ha conectado.
  2. Asegurar que la válvula limitadora está en la posición de baja presión.
  3. Mover a la posición de subida el mando de control en cabina.
  4. Posicione la válvula limitadora en el modo de alta presión.
  5. Utilice el control de crucero para incrementar 5. las revoluciones dei motor a 1000rpm
- CUANDO EL REMOLQUE ESTÁ DESCARGADO:**
6. Posicione la válvula limitadora en el modo de baja presión.
  7. Vuelva a colocar el mando de cabina en la posición de reposo.
  8. Desconecte la Toma de Fuerza.
1. Engage PTO. Listen for pump to engage.
  2. Be sure high-pressure valve is in the low-pressure position.
  3. Go "Raise" position of cab control.
  4. Position high pressure valve in the high-pressure position.
  5. Use cruise control to increase engine RPM to specified RPM
  6. When trailer is off loaded
  7. Move high pressure valve to the low pressure position
  8. Return cab control to neutral position
  9. Disengage PTO

Este procedimiento debería asegurar un funcionamiento suave y duradero dei sistema hidráulico.

This procedure should ensure smooth and long hydraulic system operation.



# REPAIR CENTER / CENTROS DE REPARACIÓN

## España

### BEZARES S.A

Polígono Industrial Monte Boyal. Avda. de las Retamas. Parcela: 145-150  
45950 Casarrubios del Monte (Toledo)

Tel:+34 91 818 82 97 • Fax:+34 91 818 82 84

bezares.com • bezares@bezares.com

### DELEGACIÓN BARCELONA

C/. Mollet, 28  
08120 La Llagosta (Barcelona)

Tel:+34 93 574 36 55 • Fax:+ 34 93 574 80 25

bezaresbarna@bezares.com



## Francia

### BEZARES FRANCE

106, Avenue des Roses. Zac de la Butte Gayen  
94440 Santeny - France

Tel:+33 01 45 10 15 40 • Fax: +33 01 43 86 43 93

bezaresfrance@bezares.com

## Italia

### BEZARES ITALIA

Via dell'artigianato, 4/B  
31034 Cavaso del Tomba

Tel:+390 423 544 105 • Fax:+390 423 922 551

italia@bezares.com

## EE.UU.

### BEZARES USA

27634, Commerce Oaks Drive  
Oak Ridge North, Texas 77385

Phone: +1 888 663 1786 • Fax: +1 888 819 6055

pto@bezares.com

## China

### BEZARES CHINA

No. 8. Hongfu East Road, Yaozhuang Town  
Zhejiang Province • China

+86 573 84777638

china@bezares.com

## México

### BEZARES MÉXICO

4ª Avenida N°. 980 Colonia. Zimix  
Santa Catarina, N.L. México 66358 - Monterrey

Tel: +52 81 1287 0090 Fax: +52 81 8059 3533

info@bezaresmexico.com

Bezares tiene a su disposición una amplia red de distribuidores por todo el mundo.  
Contacte con nuestro Departamento de Asistencia Técnica (+34 91 818 82 97) para conocer el más cercano.